



HEKS
Brot für alle.

Brückenbauer:innen

تقوية الوالدين، دعم الأطفال

كيف تعمل المدرسة في بازل؟
أين يستطيع طفلي تعلم اللغة الألمانية؟
كتبت المدرسة لي رسالة، ماذا يعني ذلك؟
يجب أن أعمل - من سيقوم برعاية طفلي؟
يريد طفلي إشغال نفسه في وقت فراغه. ما هي العروض المتاحة؟
لا أعرف بازل بشكل جيد. أين أستطيع الحصول على معلومات؟

هل تريدون مساعدة عند الإجابة عن هذه الأسئلة؟
دعونا نقدم لكم المشورة والمرافقة!

Albanisch

Arabisch

Deutsch

Englisch

Franzö-
sisch

Italienisch

Kroatisch

Portugie-
sisch

Spanisch

Tamilisch

Tigrinya

Türkisch



من نحن؟ نحن فريق من المختصين المتأهلين في مجال تبادل الثقافات ونعمل ضمن برنامج "بناءات الجسور". نحن على دراية بجميع الأسئلة المتعلقة بالعائلة من خلال قصة هجرتنا الذاتية. نفق إلى جانبكم، نقدم لكم الدعم ونرافقكم عند وجود أسئلة مهمة متعلقة بطفلكم (ابتداء من روضة الأطفال). نحن نساعدكم في دعم نمو طفلكم والاعتناء بالتعاون بينكم وبين المدرسة والمعلمين.

ماذا نعمل: نلتقي مع العائلات المهمة بانتظام، نقدم لهم المعلومات، ونوضح لهم النظام التعليمي، الصحي والاجتماعي السويسري. كما نقوم بتوجيههم إلى مراكز تقديم المشورة المناسبة والعروض المتوفرة ونرافقهم إلى المحادثات في المدارس والمراكز المختصة الأخرى. نحن نوجه أنفسنا حسب احتياجاتكم.

هل أنتم مهتمون وتعيشون في مدينة بازل؟ إذن اتصلوا بنا عبر الهاتف أو اكتبوا لنا بريداً إلكترونياً (إيميل). سنقوم عندها بالاتصال بكم.. هذا العرض متوفر بأربعة عشر لغة ومجاناً بالنسبة لكم. المعلومات المفصلة تجدونها على موقعنا: www.heks.ch/brueckenbauerinnen

التواصل باللغة العربية: 079 766 50 13

التواصل باللغة العربية / الكردية (كورمانجي): 079 767 16 70

التواصل باللغة الألمانية: (الثلاثاء و الجمعة، كل اليوم)

Irene Zwetsch, 061 367 94 48



KIP
KANTONALES
INTEGRATIONSPROGRAMM
KANTON BASEL-STADT

HEKS تسير برنامج بناءات الجسور بتكليف من كانتون بازل المدينة.

HILFSWERK DER EVANGELISCH-REFORMIERTEN KIRCHE SCHWEIZ

Brückenbauer:innen
Pfeffingerstrasse 41
4053 Basel

+41 61 367 94 48
irene.zwetsch@heks.ch
heks.ch